2020

AÑA DI
ENSEÑANSA Y
INNOVACION

ISLA ONLINE

Diaranson 4 Maart 2020

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



GOBIERNO DI ARUBA



ISLAONLINE
NOTICIA DI GOBIERNO

MAART
2020

UN ISLA POSITIVO...





MINISTER EVELYN WEVER-CROES

PROME MINISTER DI ARUBA

PROYECTO eGOVERNMENT TA DRENTANDO FASE DI IMPLEMENTACION

Den cuadro di e proyecto eGovernment, e siman aki tin diferente reunion di tumando luga hunto cu un Director y co-fundador di eGovernance Academy di Estonia (EGA), Linnar Viik, cu ta un partner di Aruba den implementacion di e proyecto.



Nos Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu Sr. Liinnar Viik, y aki a discuti e plan di implementacion, y tambe con EGA por yuda Aruba pa bira un lider y pionero den e region di Caribe.

E proceso di eGovernment a cuminsa na aña 2018, y e eGovernment Road Map ta den su fase final y dentro di poco esaki lo wordo publica ora cu e fase di consultacion cu stakeholders termina. Cu hopi entusiasmo y optimismo Prome Minister a comparti cu ya caba nos a drenta den e fase inicial di implementacion.



Un 'Stuurgroep' a wordo apunta, y tres (3) comision di trabou, cu ta Legal, Tecnologia, y Digital ID, cu ta actualmente reuniendo y preparando pa e prome fase di implementacion cu ta e periodo di 2020 pa 2022. E fondonan ta disponibel y algun inversionnan importante lo wordo haci e aña aki pa por traha e infrastructura necesario y brinda miho servicio na comunidad.

Durante e siman lo tin varios consultacion cu stakeholders, tambe lo tin workshops pa tur Departamento di Gobierno pa asina tur departamento por ta bon informa y tambe bon prepara pa e ola di transformacion digital cu ta bay bin na Aruba y pa asina nan por sigui sirbi e ciudadano na e miho manera posibel.



Ya caba tin varios proyecto piloto cu ta finalisando unda cu tin mas intercambio di datos digital tumando luga entre Departamentonan di Gobierno na un manera mas sigur, simpel, y instantaneo. E aña aki un di e metanan di Gobierno ta tambe pa por brinda aun mas servicio 'online'. Esaki lo mehora calidad di bida di e ciudadano, cu na final di dia ta e meta principal.

Den transcurso di e siman aki nos lo sigui informa riba e reunionnan importante aki. Prome Minister kier a finalisa na gradici tur e departamentonan pa nan compromiso cu Aruba, y tambe sector priva cu lo tin un rol importante tambe den esaki.

PROME MINISTER A HIBA PALABRA NA APERTURA DI E TRAINING DI "SIGNS OF SAFETY"

Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata tin e honor di hiba palabra na apertura di e training di "Signs of Safety" na varios profesional cu ta traha cu proteccion di menor. A enfoca riba e negligencia, maltrato y abuso di nos menornan. Varios departamento y instancia di diferente ministerio tabata presente cu un meta comun: traha hunto y raporta den e mesun idioma ora ta trata negligencia, abuso y maltrato di menor. E meta comun ta pa pone e mucha central. "Trahando hunto ta e unico manera cu nos ta logra", Premier Wever-Croes a expresa.



Den e programa di gobernación di Gabinete Wever-Croes, 'Hunto pa Aruba', e ser humano ta central. E tereno di Desaroyo Social ta un di e prioridadnan grandi y ta exigi un cooperacion estrecho entre diferente Minister; esta Asunto Social, Salubridad Publico, Enseñansa y Husticia. Signs of Safety ta un bon ehempel di un cooperacion estrecho, mirando cu Signs of Safety ta contribui cu tur organisacion y trahado den veld pa traha mas uniforme.

Premier Wever-Croes a expresa su satisfaccion tambe cu e proyecto Signs of Safety a cuminsa for di e veld mes, y no ta solamente un iniciativa di Gobierno. Desde 2016 tabata tin dialogo entre organisacionnan y hunto a scoge pa implementa Signs of Safety riba nivel nacional. Den e forma aki, Gobierno y organisacionnan particular ta financia esaki conhuntamente, esta Gobierno via Sociaal Crisisplan Y CEDE Aruba y Samenwerkende Fondsen for di e sector particular. Asina tin mas motor tras di e proyecto aki. Cu e di dos fase di Signs of Safety, nos ta yega na un total di 250 profesional cu lo ta miho prepara den e manera di traha aki.



Durante e siguiente dianan, tur trahado lo haya hopi informacion y hermentnan pa traha cu ne. Prome Minister a encurasha tur presente pa pone e hermentnan aki den practica y pa experimenta cu nan. E implementacion ta crucial y den e caso aki, e implementacion ta depende hopi di nos trahadonan social como tambe di nan hefenan di departamento. P'esey e ta asina importante pa practica y kere den un metodo asina. Hopi biaha nos no ta tuma suficiente tempo pa algo nobo y ta bisa lihe cu e no ta funciona aki na Aruba. Pero e methodo aki a wordo implementa den mas cu 22 pais rond mundo caba y si nos tur ta tuma e tempo y tin e pasenshi necesario, sigur nos por saca su frutonan.

Gobierno di Aruba tambe ta kere cu cada organisacion, cada director y cada manager lo mester stimula su trahadonan pa implementa Signs of Safety mas completo posibel. P'esey e ta importante pa directornan y managers tambe ta participa den e proceso, pa asina nos por implementa Signs of Safety riba nivel di nos organisacionnan.

"Pa duna un ilustracion con importante Signs of Safety ta pa Gobierno di Aruba, durante aña 2019 a firma un 'Ministeriele Beschikking' na unda e Ministernan di Asunto Social, Salubridad Publico, Enseñansa y Husticia a tuma e decision pa duna prioridad na implementacion di Signs of Safety y pa toets cada maneho nobo na e puntonan di salida di Signs of Safety. Asina nos ta percura cu Signs of Safety ta keda e manera di traha den contexto di negligencia, maltrato y abuso di menor", Prome Minister a duna di conoce.

Di esaki Prome Minister a duna un ehempel bisando cu Signs of Safety ta forma parti di e proceso di e Safety Code (e Codigo di Protecion Infantil y Hubenil) y tambe di e proceso pa yega na e Sistema di registracion central.

Na final di su discurso, Prome Minister a desea exito na cada participante cu e training y gradiciendo cada un pa haci un diferencia pa nos muchanan, hobennan y famianan na Aruba.





MINISTER MARISOL LOPEZ-TROMP

MINISTER di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

MINISTER MARISOL LOPEZ - TROMP A DUNA ALUMNONAN DI INTERNATIONAL SCHOOL OF ARUBA UN RECORIDO EDUCATIVO

Diaranson mainta Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Marisol Lopez - Tromp a ricibi alumnonan di International School of Aruba (ISA) klas 3 na Bestuurskantoor pa un recorido educativo. Minister Lopez - Tromp a duna e alumnonan presentacion di diferente proyecto di Gobierno, a splicanan di e procesonan cu ta tuma luga prome cu decisionnan wordo tuma y a mustranan con ta percura pa e informacion yega comunidad a traves di media.



E alumnonan a haci bon uzo di e oportunidad! Nan tabatin pregunta critico y nan a trece sugerencianan interesante. Ademas, nan a cana den e edificio di Cocolishi y a bishita e sala di Conseho di Minister bieu, nan a conoce Prome Minister Evelyn Wever - Croes y mayoria Minister di e Gabinete Wever - Croes (pa cual tambe nan a dirigi preguntanan y sugerencianan).

Un encuentro sumamente agradabel pa scucha opinion y preocupacionnan for di e perspectiva di nos muchanan!





Continuacion Pagina 6









MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO y DEPORTE

STOP di plam'e

Lucha contra e transmision di Coronavirus

E ta cuminsa na Abo!

Evita di mishi bo wowo, nanishi y boca

Tapa bo tos y bo nister

Laba man frecuentemente cu awa y habon of uza hand sanitizer

Si bo ta malo, keda cas

DVG

DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID





MINISTER XIOMARA MADURO

MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

MINISTER XIOMARA MADURO A ENTREGA PRESUPUESTO 2020 NA PARLAMENTO DI ARUBA

Diaranzon atardi Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura Sra. Xiomara Maduro den nomber di Gobierno di Aruba a entrega Presupuesto 2020 pa Pais Aruba na un manera digital na Parlamento di Aruba por medio di un 'usb stick' den forma di un bara di oro. Ta e promer presupuesto desde aña 2008 cu ta conta cu un surplus.

E entrega di awe ta marca e era di presupuesto cu mester conta cu un surplus pa asina nos por hiba finanzas publico den un rumbo solido, transparente y duradero. Secretario di Conseho di Minister Sra. mr. Grace Koolman y Griffier di Parlamento Sr. mr. Herman Hek tabata presente na momento di e entrega di e Presupuesto 2020.



ISLA ONLINE

PRESUPUESTO 2020



AWG. 476 MIYON PERSONAL

SERVICIO Y PRODUCTO AWG. 203 MIYON

INTERES AWG. 221 MIYON

SUBSIDIO AWG. 216 MIYON

ENTRADA
AWG. 1569 MIYON

GASTO
AWG. 1523 MIYON

BELASTING DIRECTO AWG. 567 MIYON

BELASTING INDIRECTO AWG. 644 MIYON

AWG. 20 MIYON **INVERSION**

AWG. 30 MIYON **FIANSA PA ESTUDIO**

AWG. 315 MIYON **NECESIDAD FINANCIERO**

AWG. 46 MIYON **SURPLUS FINANCIERO** CUAL TA **0,8%** DI NOS GDP

MINISTER XIOMARA MADURO A REUNI CU EMBAHADOR HULANDES NA WASHINGTON SR. ANDRÉ HASPELS Y CONSUL GENERAL HULANDES NA MIAMI SRA. RUTH EMMERINK

E siman aki Minister Xiomara Maduro a reuni cu Embahador Hulandes na Washington sr. André Haspels y Consul General Hulandes na Miami sra. Ruth Emmerink hunto cu nos Minister Plenipotencario na Washington sra. Joselin Croes.

Minister Maduro a presenta e Economic Policy pa Pais Aruba y a papia riba e 6 sectornan prometedor pa diversificacion di economia di Aruba. E ta importante pa e Embahadanan di Reino tin informacion di Aruba pa asina por pasa esaki tambe na posibel inversionista interesa den nos Pais. Banda di esaki a conbersa tambe riba e situacion financiero di Pais Aruba y tur locual Gobierno ta haciendo pa recupera e credibilidad financiero di nos Pais y e asistencia technico cu Aruba ta hayando di IMF y World Bank pa por logra nos metananan. Riba e tereno cultural tambe a papia riba e posibel intercambio cultural usando e oportunidadnan cu ta presenta via Embahadanan Hulandes.

Minister Xiomara Maduro a gradici sr. Haspels y sra. Emmerink pa nan bishita y interes den Aruba y a reitira e intencion di Gobierno di Aruba pa sigui traha hunto dentro di Reino buscando e oportunidadnan pa Aruba.













Continuacion Pagina 8











PRESUPUESTO 2020

“

Aruba
ta rumbo pa un
finansa publico solido,
transparente y duradero.

XIOMARA MADURO
MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA



Entrega di Presupuesto 2020
4 di maart 2020





Minister Andin Bikker

MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion

ALUMNONAN DI ISA DI BISHITA NA EDIFICIO DI GOBIERNO

Diarason mainta Klas 3 di alumno di International School of Aruba (ISA) tabata di bishita na Bestuurskantoor. E alumnonan a haya un recorido durante nan bishita den e edificio di gobierno unda a conta nan di proyectonan di gobierno y e trabou di tur dia cu ta haci pa pueblo di Aruba. E alumnonan a cera conoci cu Prome Minister Evelyne Wever Croes y demas Minister di Gabinete Wever Croes.

Mas cu claro tabatin varios pregunta pa e Ministernan y nan a haya contesta riba nan pregunta. Minister di Husticia mr. Andin Bikker a pasa saluda y gradici tur e alumnonan di ISA pa nan bishita. Un mainta hopi contento y educativo pa e muchanan pasobra nan a keda contento cu e atencion cu nan a haya di e Ministernan cu tin un agenda hopi druk. Nos muchanan ta futuro di nos pais y sigur nan ta curioso pa sa mas di Aruba su gobierno.



RESUMEN DI SIMAN DI MINISTERIO DI HUSTICIA, SIGURIDAD Y INTEGRACION BOU ENCARGO DI MINISTER MR. ANDIN BIKKER 22 FEB - 29 FEB, 2020

• Diamars 25 di februari Minister di Husticia mr. Andin Bikker a reuni cu Parlamento pa duna un splicacion tecnico riba e ley di iniciativa di ex-miembro di Tweede Kamer sr. Van Laar pa introduci cierto cambio den articulonan 14 y 38 di e Statuut di Reino. E ley a wordo trata na juni 2016 den Tweede Kamer. Mr. Andin Bikker a forma parti di un delegacion di Parlamento di Aruba e tempo ey y a presenta un amienda: https://www.eerstekamer.nl/behandeling/20160608/gewijzigd_amendement_van_de/document3/f=/vk4tftgnf4xx.pdf y un mocion. E mocion a keda aproba pa pidi conseho di Raad van State pa cu e amienda presenta pa Bikker c.s. den cual ta boga pa Parlamentarionan di Aruba, Corsou y Sint Maarten haya derecho pa por entrega concept-Rijkswetten. Raad van State a conseha cu como alternativa lo por duna cada Parlamento como organo un derecho asina. https://www.eerstekamer.nl/behandeling/20161111/voorlichting_van_de_afdeling/document3/f=/vk96oo529zzx.pdf.



• Diahuebs den conferencia di prensa di Gobierno, Minister Bikker a trece dilanti cu Academia di Ley ta bay bira un realidad cu introduccion di un Aruba Desk di Caribbean Centre for Legislation. Durante su bishita siman pasa diahuebs na Corsou pa apertura di Caribbean Centre for Legislation, Bikker a propone pa haci apertura di un Aruba Desk y asina extende e Caribbean Centre for Legislation pa por ofrece cursonan na Aruba. E idea ta pa por inicia e aña aki cu training di como 15 Certified Legislative lawyer, pues juristanan certifica den e tecnica di traha conceptonan di ley. Minister Bikker a splica cu leynan por wordo mira como e software di un pais, y pues ta esencial pa Gobierno y Parlamento. P'esey ta sumamente importante pa por train mas persona cu expertisio riba e tereno di traha conceptonan di ley.



• Tambe Minister Bikker a trece dilanti cu den luna di maart ta spera cu lo por bay trata conhuntamente cu Parlamento diferente concepto di ley, cu lo trece cambionan cu ta pendiente pa basta tempo. Ta e intencion pa bay trata entre otro e 'Boek 2' di e Codigo Civil cu ta e Codigo Corporativo, riba cual durante varios aña comision di expertonan a traha. Tambe tin intencion pa bay trata conhuntamente cu Parlamento e Codigo di Procedemento Penal (Wetboek van Strafvordering) nobo cu ta un ley cu desde 1997 no a conoce un update. E cambionan aki ta bay yuda tur Ordedienst cu ta atende cu e Wetboek van Strafvordering pa nan tin instrumento huridico nobo pa por combati criminalidad.



• E siman aki ta di bishita na Aruba representantenan di Leerorkest Curaçao, Leerorkest Bonaire y Leerorkest Nederland y conhuntamente cu Leerorkest Aruba lo tin varios actividad, entre otro na Cas di Cultura. Na April di 2019 Minister Bikker a propone un "Letter of Intent" cual a wordo firma hunto cu Minister di Husticia di Hulanda, Prof. dr. Ferdinand Grapperhaus, y colega Minister di Enseñansa, sr. Rudy Lampe, pa bay insitui Leerorkest Aruba. E instituto di Leerorkest ta duna studiantenan e oportunidad pa durante of despues di scol haya educacion gratuito di musica, pa cual meta 144 instrumento a yega como donacion for di Hulanda. Diaberna atardi minister Bikker a pasa bishita e grupo di delegadonan di como 40 persona cu ta di bishita na nos isla.



• Diaberna Minister Bikker hunto cu representantenan di KPA y di Censo a haya presentacion di un sistema pa haci reservacion online pa examen di rijbewijs, cual sistema ya caba ta funciona na diferente pais den Reino. Ta e intencion pa e sistema por bay funciona a corto plaso y asina pronto lo por haci reservacion online pa pasa examen di rijbewijs.

BO TABATA SA?

COVID-19
CORONAVIRUS



81% DI E CASONAN DI CORONA VIRUS TA LEVE Y TA HACI UN RECUPERACION SANO.

14% POR DESAROYA PULMONIA

5% POR YEGA NA BIRA CRITICO Y/OF CAUSA MORTO

#KNOWYOURFACTS



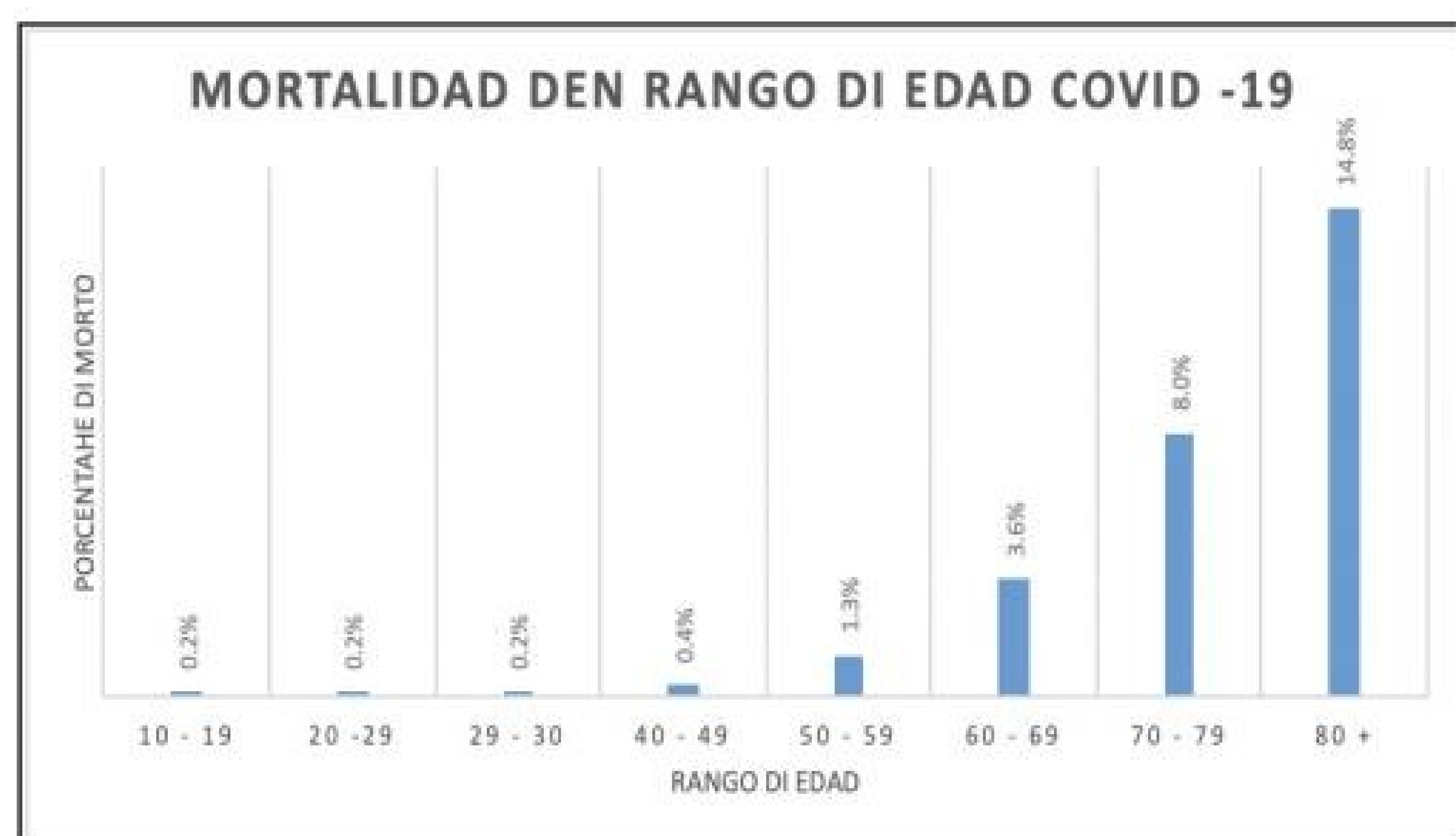
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID ARUBA TA PRESENTA E CIFRANAN DI PORCENTAHE DI MORTALIDAD PA CADA RANGO DI EDAD

Corona a jega na tur continente cu exception di Antartica y e virus no ta affecta tur hende mescos.

E Departamento di Control y Prevention di Enfermedad Chines a caba di condusi un estudio cu ta mustra cu e virus ta affecta severamente hendenan di edad halto. Tambe e estudio a mustra cu mas o menos 80% di casonan di corona virus ta sufri cu kehonan modera pa leve.

E estudio a collecta datos nan di mas cu 44,000 pashentnan cu caso confirma na China te cu February 11. E ta duna un di e representacion mas amplio di con COVID-19 ta comporta den hende humano.

E dato nan ta sugeri cu persona cu tin chance di muri di e malesa ta subi cu edad. Aki nos ta mustra e cifranan di morto pa cada rango di edad segun e estudio:



Fuente: Departamento di Control y Prevention di Enfermedad Chines

E estudio no ta raporta ningun morto den muchanan mas jong cu 10 aña, kende ta representa menos cu 1% di pashentnan. Pashentnan edad 10 pa 19 tin mesun posibilidad pa muri cu pashentnan di edad 20 te cu 39 aña, pero pashentnan den edad di 50 aña tin casi tres biaha mas e posibilidad pa fayece cu pashentnan cu edad di 40 aña. E riesgo di muri ta subi considerablemente entre pashentnan di edad 70 pa 80 aña, probablemente esaki tin di haber cu e personanan aki tin ja un problema di salud existente.

Segun e studio, pashentnan cu problema cu curason, lo por tin un probabilidad di morto di 10% y esun nan diabetico 7%. Mas cu tres-quart di pashent Chines no a sufri di un problema di salud pre-existente. E mortonan den e grupo aki ta menos cu 1%.

Aki bou por mira con corona virus ta compara cu otro epidemianan:

Virus	Aña Indentifica	Caso	Morto	Porcentahe di Morto	Cantidad di Pais
*Ebola ** *	1976	33,577	13,562	40.4%	9
Nipah	1998	513	398	77.6%	2
SARS	2002	8,096	774	9.6%	29
*MRSA **	2012	2,494	858	34.4%	28
*COVID-19 ** *	2020	82,548	2,810	3.4%	45

Fuente: Johns Hopkins, CDC, World Health Organization, New England Journal of Medicine, Malaysian Journal of Pathology, CGTN
* Desde November 2019 ** Desde 27 Februari 2020

Statistica di morto por cambia segun e corona virus ta plama full rond mundo. Ta importante pa remarca cu segun informacion di autoridatnan scientifico; "Cu si enberdad descubri cu tin mas caso cu ta wordo raporta, pasobra simplemente no ta detectando asintomatico of casonan di kehonan leve te cu modera, unda e pashentnan no ta bay busca cuido medico, lo por condusi cu e calculacion di morto relaciona cu corona virus lo baha.

Entotal, COVID-19 te cu ayera 2 di maart 2020 tin 3,084 hende cu a fayece vs 45.581 casonan caminda hende a recupera di e infection. Entotal tin 84.241 caso registra. E epicentro di e virus ta na Wuhan, central di China den e parti mas popula di e ciudad y te cu awor a plama pa casi 47 otro pais. Mas o menos 95% di e casonan ta den China mes.

E unico manera pa mitiga e COVID-19 ta pa tuma e accionnan necesario di prevencion, manera laba man cu habon of usa hand sanatizers (>60% alcohol) ta importante.







Minister Chris Romero

MINISTER di Transporte, Comunicacion y Sector Primario

MINISTER CHRIS ROMERO A DUNA ATENCION NA E GRUPO DI TAXISTA CU A MANIFESTA DIARANSON MAINTA

Chris Romero
MINISTER DI TRANSPORTE, COMUNICACION Y SECTOR PRIMARIO

Diaranson mainta tabata tin un grupo di taxista cu, haciendo uzo di nan derecho constitucional, a manifesta dilanti bestuurskantoor. E manifestacion aki a bay na atencion di Minister Chris Romero, unda cu sra. Linda Orman, como vocero di e grupo, a entrega e Titular di e Cartera di Transporte un manifiesto cu ta consisti di 8 punto pa Gobierno tuma na consideracion.

Di su parti, Minister di Transporte, sr. Chris Romero, a gradici e grupo di taxi pa nan presencia y a tuma e manifiesto splicando cu ta trahando caba riba varios di e puntonan menciona. Minister Romero a coincidi cu e grupo cu tin algun otro punto cu mester ahusta y a compromete su mes na haci esaki pronto.

Tambe, Minister Chris Romero a reflexiona riba e manifestacion di e siguiente manera: “Maske si ta 1% mes di nos ciudadania kier manifesta, nos Gobierno ta duna respet y atencion na cada discrepancia cu por tin. Awe mi a tuma e manifiesto di un grupo di taxista cu a bin Bestuurskantoor pa vocifera nan deseonan. Mi tin cu bisa si, cu mi tin cu duna oido na tur esnan cu ta den poder di un permiso pa taxi, cual ta 450 persona. E ta bira complica ora cu como Gobierno, bo ta haya diferente argumento y peticion ta drenta for di diferente grupo di taxista. Sinembargo, nos ta tumando tur preocupacion di nos taxistanan den consideracion y ta trahando proactivamente pa yega na un solucion beneficioso pa tur 450 taxista cu tin na Aruba. Di e forma aki nos ta respeta e derecho fundamental y democratico di cada ciudadano, pasobra ser humano ta keda central pa Gabinete Wever-Croes”.



• Siman pasa Aruba a celebra Carnaval 66 grandemente. Premier a felicita Aruba pa Carnaval 66 cu tabata tremendo y luhoso. Premier a gradici tur lider di grupo, participante, musico y publico carnavalista pa engrandece Aruba su Carnaval. Awor despues di un bunita celebracion di carnaval, ban uni cu e mesun pasion, dedicacion y creatividad pa sigui hiba nos pais padilanti.

• Premier a reuni cu Consul General di Colombia na Aruba, sra. Francia Rodriguez. A intercambia di ideanan pa mas cooperacion entre Aruba y Colombia.

• Dia 27 di februari ultimo na Plaza Juan Pablo Duarte, a conmemora den un ceremonia protocolar e di 176 aña di Independencia di Republica Dominicana. Mandatarionan di nos pais a reuni hunto cu Consulado Domincano y invitadonan pa recorda e fecha importante aki. Premier a hiba palabra y felicita tur esnan cu ta radica aki y ta comparti y aporta cu nos pais Aruba.

• Aña 2020 ta aña di Innovacion y Enseñansa. Premier Wever-Croes a ricibi bishita na Bestuurskantoor di klas 2 di Colegio San Antonio cu ta hayando les di Staatsinrichting y Overheid. Hunto cu Minister Maduro, Minister Lampe, Minister Bikker y Minister Lopez-Tromp a contesta tur e preguntanan di e alumnonan y a duna hopi informacion. Ta hopi importante pa inverti den nos hobennan.

• Un di e scolnan piloto multi lengual di Aruba cu resultadonan hopi impresionante y impactante. Premier por a mira con lesnan ta wordo duna den e proyecto piloto y e pasion di e cuerpo di docente. No solamente e alumnonan ta domina e materianan miho, nan ta expresa nan mes tambe cu mas siguridad y nan nivel di Hulandes tambe ta bon. Esaki sigur ta un desaroyo positivo

• Diabierna ultimo Premier, hunto cu sra. Eva Schloss, ruman di Anne Frank, e haci un ofrenda floral na e estatua di Anne Frank. Anne Frank ta un simbolo di e di dos guera mundial cu a bira conoci despues di su morto cu e publicacion di e Diario di Anne Frank. E ta un di e bukinan mas conoci mundialmente den cual e ta describi su bida y di su famia den nan luga di sconde durante añanan 1942 pa 1944 durante e ocupacion aleman di Hulanda den di dos guera mundial. Eva Schloss ta na Aruba pa un seminario diadomingo awor.

• Premier diaranson ultimo a desea henter nos comumidad un bon comienso di e temporada di cuaresma.

• Durante siman un klas di Colegio San Antonio a bishita Bestuurskantoor unda cu nan a haya e oportunidad pa conoce diferente Minister. E hobennan a bishita oficina di Minister Lopez-Tromp kende a combersa cu nan conhuntamente cu Prome Minister. Nan a haci diferente pregunta y tabata interesa den e trabou como Minister, pues nan a ricibi un tour di e oficina y a mira documentonan. Di e forma aki nan a haya un bista di con e trabou ta wordo realisa y trabounan cu ta bezig cu ne. Sigur un bishita hopi agradabel!

• Dia 27 di february a celebra dia di independencia di Republica Dominicana, Na e ocasion Minister Lopez-Tromp a comparti un mainta agradabel riba Plaza Juan Pablo Duarte pa celebracion di e fecha. Pabien ainda na henter comunidad Dominicana na Aruba!

• Prome cu e siman a conclui, Minister Lopez-Tromp tabatin un reunion cu representante di Secrets Baby Beach Resort Aruba y a ricibi update di e desaroyonan di e proyecto.

• Despues cu casi 1 luna cu Departamento di DIP a keda cera pa Construccion/ Renobacion, Introduccion di Sistema Digitalisa y Autonomo y tambe Curso pa prepara empleadonan pa e fase nobo, por anuncia, cu entrante dialuna 2 di maart, DIP lo reanuda servicio pa publico. Tin algun trabounan cu falta pa keda cla ainda, pero esaki lo no stroba e servicio pa publico.

Continuacion Resumen di Siman

• Diamars 25 di februari Minister di Husticia mr. Andin Bikker a reuni cu Parlamento pa duna un splicacion tecnico riba e ley di iniciativa di ex-miembro di Tweede Kamer sr. Van Laar pa introduci cierto cambio den articulonan 14 y 38 di e Statuut di Reino. E ley a wordo trata na juni 2016 den Tweede Kamer. Mr. Andin Bikker a forma parti di un delegacion di Parlamento di Aruba e tempo ey y a presenta un amienda: https://www.eerstekamer.nl/behandeling/20160608/gewijzigd_amendement_van_de/document3/f=/vk4tftgnf4xx.pdf y un mocion. E mocion a keda aproba pa pidi conseho di Raad van State pa cu e amienda presenta pa Bikker c.s. den cual ta boga pa Parlamentarionan di Aruba, Corsou y Sint Maarten haya derecho pa por entrega concept-Rijkswetten. Raad van State a conseha cu como alternativa lo por duna cada Parlamento como organo un derecho asina. https://www.eerstekamer.nl/behandeling/20161111/voorlichting_van_de_afdeling/document3/f=/vk96oo529zzx.pdf.

• Diahuebs den conferencia di prensa di Gobierno, Minister Bikker a trece dilanti cu Academia di Ley ta bay bira un realidad cu introduccion di un Aruba Desk di Caribbean Centre for Legislation. Durante su bishita siman pasa diahuebs na Corsou pa apertura di Caribbean Centre for Legislation, Bikker a propone pa haci apertura di un Aruba Desk y asina extende e Caribbean Centre for Legislation pa por ofrece cursonan na Aruba. E idea ta pa por inicia e aña aki cu training di como 15 Certified Legislative lawyer, pues juristanan certifica den e tecnica di traha conceptonan di ley. Minister Bikker a splica cu leynan por wordo mira como e software di un pais, y pues ta esencial pa Gobierno y Parlamento. P'esey ta sumamente importante pa por train mas persona cu expertisio riba e tereno di traha conceptonan di ley.

• Tambe Minister Bikker a trece dilanti cu den luna di maart ta spera cu lo por bay trata conhuntamente cu Parlamento diferente concepto di ley, cu lo trece cambionan cu ta pendiente pa basta tempo. Ta e intencion pa bay trata entre otro e 'Boek 2' di e Codigo Civil cu ta e Codigo Corporativo, riba cual durante varios aña comision di expertonan a traha. Tambe tin intencion pa bay trata conhuntamente cu Parlamento e Codigo di Procedemento Penal (Wetboek van Strafvordering) nobo cu ta un ley cu desde 1997 no a conoce un update. E cambionan aki ta bay yuda tur Ordedienst cu ta atende cu e Wetboek van Strafvordering pa nan tin instrumento huridico nobo pa por combati criminalidad.

• E siman aki ta di bishita na Aruba representantenan di Leerorkest Curaçao, Leerorkest Bonaire y Leerorkest Nederland y conhuntamente cu Leerorkest Aruba lo tin varios actividad, entre otro na Cas di Cultura. Na April di 2019 Minister Bikker a propone un "Letter of Intent" cual a wordo firma hunto cu Minister di Husticia di Hulanda, Prof. dr. Ferdinand Grapperhaus, y colega Minister di Enseñansa, sr. Rudy Lampe, pa bay insitui Leerorkest Aruba. E instituto di Leerorkest ta duna studiantenan e oportunidad pa durante of despues di scol haya educacion gratuito di musica, pa cual meta 144 instrumento a yega como donacion for di Hulanda. Diaberna atardi minister Bikker a pasa bishita e grupo di delegadonan di como 40 persona cu ta di bishita na nos isla.

• Diaberna Minister Bikker hunto cu representantenan di KPA y di Censo a haya presentacion di un sistema pa haci reservacion online pa examen di rijbewijs, cual sistema ya caba ta funciona na diferente pais den Reino. Ta e intencion pa e sistema por bay funciona a corto plaso y asina pronto lo por haci reservacion online pa pasa examen di rijbewijs.

• Minister di Enseñansa Armando Lampe a facilita un biaha mas e continuacion di e training di docentenan pa nan bira certified Montessori teachers, cu specialistanan di Hulanda. Minister Lampe a tene un anochi informativo cu mayornan na Colegio Hilario Angela pa splica nan di e plan pa haci e scol aki e prome scol publico Montessori.

• Tambe a organisa e prome encuentro di stichtingen Leerorkest di Reino, cu participacion di Hulanda, Corsou, Boneiro y Aruba. Ta trata di un workshop pa prepara esnan responsabel pa e idea di Leerorkest unda Aruba ta hunga un rol clave pa musica bira loke ta uni nos den Reino y e meta ta pa ningun mucha keda sin realisa su talento musical.

• A realisa e traspaso oficial di JFK Education Centre di AIB bank pa Minister di Enseñansa y pronto tur departamento di enseñansa lo muda pa e luga historico aki.

• Recientemente Minister Chris Romero a tene un reunion cu tur Director di departamentonan cu ta resorta bou di Ministerio di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, pa asina haya updates di loke ta e maneho cu a delinea pa tur e departamentonan aki.

• Den un Conseho di Minister y bou iniciativa di Minister Chris Romero, a dicidi unanimamente cu lo retrasa e vigencia di e ley di medio ambiente. E desicion aki a wordo tuma cu e finalidad di sinta cu e stakeholders principal cu lo keda afecta di un of otro manera cu dicho ley, pa asina yega na un consensus cu lo ta na beneficio di nan mes y como tamne di nos flora y fauna.

• Minister Romero, encarga cu Sector Primario, ta bastante activo den nos agricultornan y criadornan local. E Titular di e Cartera di Sector Primario ta realisando diferente bishita na cunucunan local pa asina mira di cerca e trabounan realisa pa nos hendenan di Sector Primario, pero tambe pa scucha nan sugerencianan personalmente.

• Diamars Gobierno a haya bishita di e alumnonan di klas 2 di Colegio San Antonio MAVO. Esaki ta relaciona cu e les di 'Staatsinrichting' y den cuadro di esaki e hobennan a haci un bishita na Gobierno pa conoce e trabao y responsabilidad di e mandatarionan. Minister Xiomara Maduro tabata tin e oportunidad pa comparti cu e studiantenan informacion riba e trabou cu su persona como mandatario encarga cu Finansa, Asunto Economico y Cultura ta haciendo den Gobierno di Aruba. E studiantenan a haci varios pregunta pa cual e mandatario a duna contesta y splicacion riba esakinan. Tabata un momento hopi ameno y sigur educativo pa e studiantenan di klas 2 Colegio San Antonio Mavo.

• Diaranson anochi Minister di Cultura a presencia lansamento di e buki 'Mama di nos Cultura Bernadina Growell-Kock' durante cual e mandatario a hiba un discurso. E dignatario a felicita Fundacion Bernadina Growell y famia Growell cu e publicacion aki cu ta un aporte grandi na documentacion di historia di nos baluartenan di cultura. Minister Xiomara Maduro a ricibi un ehemplar di e buki cu ta conta historia di bida di Bernadina Growell (q.e.p.d.) y canticanan cu el a scirbi. E mandatario a gradici Fundacion Bernadina Growell pa e bunita buki y a felicita e Fundacion cu e logro aki.

• Diahuebs Minister Xiomara Maduro a celebra hunto cu e colonia Dominicano na Aruba e di 176 aniversario di e Independencia di Republica Dominicana na Plaza Juan Pablo Duarte. Durante un ceremonia protocolar Prome Minister sra. Eveline Wever-Croes a haci e apertura di e celebracion di e fecha importante aki cu un bunita discurso den presencia di Gobernador di Aruba, Presidente di Parlamento, miembronan di Parlamento y coleganan Minister. Un bunita mainta den cual a conmemora e lasonan di hermandad cu tin entre Aruba y Republica Dominicana. E mandatario a felicita e comunidad dominicano y a gradici nan pa stima y yuda den progreso di Pais Aruba.

Continuacion Resumen di Siman

• Diahuebs Minister Maduro a reuni cu sra. Vannesa Satur di United Nations World Tourism Organization (UNWTO) y ehecutivonanan di Oficina di Estadistica (CBS) riba e trabounan cu a wordo haci pa asina Aruba por conta cu un 'Tourism Satellite Account' (TSA). E TSA ta brinda nos informacion di e impacto directo cu turismo tin riba e economia di nos Pais, cual ta yega na 20% di nos GDP. E informacion compila den e TSA ta importante, ya cu e TSA banda di ta duna bista riba e tamaño y impacto directo di turismo riba nos economia, ta brinda informacion detaya di e consumo di nos bishitantenan, e oferta y e importacion necesario pa cumpli cu e demanda aki. Minister Maduro ta gradici sra. Satur y su coleganan di UNWTO y tambe tur e ehecutivonan di CBS pa e trabou importante aki pa Aruba. E TSA lo keda oficialmente publica na juni 2020.

• Diahuebs atardi Minister Maduro a reuni cu sra. Clair Brown kende ta fundadora di e fundacion 'Everything is Possible,' cu ta dirigi riba intercambio riba e tereno di arte y deportivo entre hobennan menos afortuna di Gran Bretaña y varios Pais na mundo, incluso Aruba. Sra. Clair tin 16 aña bishitando Aruba y di e manera aki a dicidi di lanta e fundacion 'Tur cos ta posibel' cu e mesun meta, pa hobennan menos afortuna di Aruba tambe haya oportunidad di intercambia cu hobennan di Gran Bretaña y resto di mundo. E programa ta wordo haci posibel cu fondonan Europeo destina pa hobennan por tin intercambio, por traha trabou voluntario y tambe di vocacion. Na Aruba sra. Brown ta traha hunto cu sr. Freddy Tromp pa intercambio riba tereno di arte y sr. Franklin Priest pa intercambio deportivo. Ya caba riba e tereno deportivo tabata tin un intercambio na unda un coach a bin Aruba pa duna clinica pa e hobennan di Brazil Junior y FC San Nicolaas. Na april proximo lo tin intercambio riba tereno di arte na unda un grupo di hoben lo biaha pa Gran Bretaña pa por comparti cu hobennan di Cyprus y Gran Bretaña. Minister Maduro ta gradici sra. Brown pa e bunita proyecto aki ta gradici sr. Tromp y sr. Priest pa pone nan tempo disponibel pa e proyecto aki por ta exitoso y di hopi beneficio pa nos hobennan di Aruba.

• Diahuebs Minister Maduro a presencia e inauguracion di 'Trankilo' pool exclusivo pa adulto na Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino. Esaki ta un inversion grandi di Hyatt Aruba pa asina ofrece un producto di calidad halto y exclusivo na nos bishitantenan. Minister Maduro a gradici e GM y e staff presente pa e bunita inversion aki y e confiansa cu Hyatt ta demostra den Aruba su economia.

• Diabierna mainta Minister Maduro a haci apertura di e seminario 'The System of Tourism Statistics' organisa pa Oficina di Estadistica CBS. Durante e seminario tur departamento y instancia cu ta colecta informacion di turismo na Aruba tabata presente pa asina por a mira e resultado di e trabou cu a wordo haci pa CBS asisti pa United Nations World Tourism Organization UNWTO pa yega na un Tourism Satellite Account TSA pa Aruba. E TSA ta brinda informacion detaya di e impacto directo cu turismo tin riba e economia di Aruba y tambe ta brinda informacion importante cu por wordo uza pa haci pronostico economico via e modelo macro economico MARUBA desaroya pa Departamento Economico di Aruba. Minister Maduro ta gradici UNWTO pa nan sosten continuo na CBS y Gobierno di Aruba pa implementa e TSA pa asina promove miho data, miho decision, miho bida y un miho Aruba.

• Pa promer biaha den historia gobierno y AZV a laga haci un investigacion profundo riba e gastonan di AZV y tambe duna proyeccionan pa futuro. Direcreur di AZV a presenta e resultadonan di e "doorlichting" na minister Dangui Oduber. Despues di e doorlichting aki ta sigui un plan con pa maneha e gastonan pa garantisa e sostenibilidad di e fondo.

• Apesar di hopi inkietud den nos comunidad pa loke ta corona virus, Ministerio di Salud ta continua di informa pueblo con pa evita di contrae e virus aki. Informacion ta wordo duna riba diferente media di comunicacion y social. Importante ta pa laba man constantemente

• Stashinan na Kapel di AltoVista. Algun luna atras nos a anuncia un bunita proyecto pa Kapel di Alto Vista y awor esaki a keda cla. Contento cu nos por a realisa e proyecto

• Diahuebs Minister Dangui Oduber a bishita Centro Kibrahacha. Minister a pasa un rato masha ameno cu nos pensionandonan. Ta hopi importante pa keda sostene e centro mirando e trabou noble cu nan ta haci y con nan ta organisa diferente actividad pa mantene nos grandinan hopi activo. Un aprecio enorme pa e trabounan aki.

• Iluminacion na Veld di United. Trabounan di instalacion di luz na veld di United ta avansando. Contento di por contribui na deporte di e forma aki. Dentro di poco lo instala e luznan pa asina por cuminsa uza e veld den oranan di anochi. E finalisacion di e proyecto aki lo ta den maart 2020.

• Diahuebs anochi Gobierno di Aruba tawata presente na Hyatt Regency Aruba caminda a presenta nan piscina nobo pa adulto. Un inversion di $10 miyon cu ta crea 28 cupo di trabou. Esaki un biaha mas ta muestra di confiansa den maneho di turismo, den nos Gobierno y nos economia. Danki na Hyatt Regency Aruba pa e confiansa demostra den pais Aruba y pa e inversionnan continuo den upgrading di nan amenities.

• Bishita na veld di Riverplate pa cu e estado deplorabel y no apto pa deporte.
18 januari ultimo e postenan di luz a bin abou durante wega di Lifida na Sv Riverplate. E consecuencia por tawata fatal pero danki Dios no tawata tin herido. Sv Riverplate a acerca Lotto pa pidi nan ayudo pa pone e poste di luznan aki bek. Manera por a anticipa nan a wordo nenga pa Lotto. Ta hopi lamentabel cu Lotto y Canadian Bank Note no ta wak e urgencia den inverti den poste di luz y infrastructura. Sv Riverplate a invita Gobierno y Parlamento pa expresa nan preocupacion y nos lo explora wak con nos por yuda nan.

• Aruba ta e promer pais den Caribe cu su propio academia di futbol. Diahuebs atardi Minister di Deporte Sr. Dangui Oduber tabata presente na Compleho Deportivo Frans Figaroa pa e lansamento di e academia nobo di AVB.

• Gobierno ta haciendo tur esfuerso pa yuda deporte, apesar di e retonan cu tin, Gobierno ta sigui yuda organisacionnan deportivo por medionan creativo. E maneho di Ministerio di Deporte tur ta entre otro riba mantencion di infrastructura di facilidadnan deportivo.

• Varios compleho deportivo ta hayando materialnan, lusnan LED y turf. Actualmente veld di United tambe ta hayando su lusnan pa asina e ekipo por practica parti anochi. E mandatario a bisa cu di su parti e lo sigui reuni cu diferente federacionnan deportivo pa asina mira unda Gobierno por yuda mehora e deporte. Sin facilidad e muchanan no por practica e deporte y e deporte no ta wordo desaroya.

• Diabierna atardi Minister Dangui Oduber a presencia un desfile colorido caminda tur e teamnan a wordo introduci. Apertura Aruba Little League & Softball a ser dedica na 4 baluartenan den e mundo di Little League, Sr. Alberto "Betto"Roga, Sr.Joy Orman, Sr.Serio Romney y Sr. Norman "Truck" Sylvania kende no por tabata presente, pero su talentoso yiu Pitcher Kelvin Sylvania a represente pa tuma e plakaat.



un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes